



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20. maj 2005 (25.05)
(OR. en,it)**

**8687/05
ADD 1**

**COPEN 84
EJN 28
EUROJUST 28**

ADDENDUM til FREMSENDELSESNOTE

fra:	Augusta IANNINI, chef for Kontoret for Retlige Anliggender
modtaget den:	3. maj 2005
til:	Hans G. NILSSON, kontorchef, GD H II B, Generalsekretariatet for Rådet
Vedr.:	Italiens gennemførelse af rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre

**ERKLÆRINGER FRA DEN ITALIENSKE STAT TIL GENERALSEKRETARIATET FOR
RÅDET VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF RÅDETS RAMMEAFGØRELSE AF
13. JUNI 2002 OM DEN EUROPÆISKE ARRESTORDRE OG OM PROCEDURERNE
FOR OVERGIVELSE MELLEM MEDLEMSSTATERNE**

Artikel 6 (fastlæggelse af kompetente myndigheder)

Dommere samt domstole og retter, for hvilke der verserer straffesager, er kompetente til at udstede en europæisk arrestordre.

I forbindelse med fuldbyrdelsen af en frihedsstraf eller en anden frihedsberøvende foranstaltning er vedkommende retsembedsmand ved den fuldbyrdende domstol kompetent til at udstede en europæisk arrestordre.

Appelretterne er kompetente til at fuldbyrde en europæisk arrestordre i Italien.

Artikel 7 (den centrale myndighed)

Justitsministeren er den centrale myndighed. Den centrale myndighed er kompetent i forbindelse med alle funktioner omhandlet i rammeafgørelsens artikel 7, stk. 1 og 2. Justitsministeren, der bistår de kompetente judicielle myndigheder, fremsender og modtager administrativt europæiske arrestordrer samt al anden officiel korrespondance i den forbindelse. Justitsministeren er kompetent med hensyn til fremsendelse til Generalsekretariatet for Rådet samt Europa-Kommissionen af oplysninger, herunder statistikker, vedrørende proceduren for overgivelse til de andre medlemsstater. Den europæiske arrestordres direkte overensstemmelse anerkendes inden for rammerne af og efter bestemmelserne i de internationale aftaler, der er indgået med andre medlemsstater.

Artikel 8, stk. 2 (sprogordning for den europæiske arrestordre)

Den europæiske arrestordre skal ledsages af en oversættelse til italiensk, når den fremsendes til Italien, hvis Italien er fuldbyrdende medlemsstat.

Artikel 25, stk. 2 (transit gennem italiensk territorium)

Den centrale myndighed (justitsministeren) er kompetent til at modtage transitanmodninger vedrørende italiensk territorium.

NYTTIGE ADRESSER

FULDBYRDENDE MYNDIGHEDER I FORBINDELSE MED DEN EUROPÆISKE ARRESTORDRE I ITALIEN

(adresser og telefonnumre på de 26 appelretter)

se bilag

DET EUROPÆISKE RETLIGE NETVÆRK. NATIONALT KONTAKTPUNKT

Ministero della Giustizia. – Direzione Generale della Giustizia Penale – Ufficio II

via Arenula, 70, IT-00186, Roma

Tlf.: +39-06-68852360

Fax: +39-06-68897519

E-post: teresa.benvenuto@giustizia.it

JUSTITSMINISTERIET

Dipartimento degli Affari di Giustizia, Direzione Generale della Giustizia Penale, Ufficio II

via Arenula, 70, IT-00186, Roma

Tlf.: +39-06-68852180

Fax: +39-06-68897528

E-post: ufficio2.dgpenale@giustizia.it

Italiens medlem af Eurojust

EUROJUST

174 Maanweg

NL-2516 AB Den Haag

Tlf.: +31-70-4125203

Fax: +31-70-4125201

E-post: cmartellino@eurojust.eu.int

Italiens Sirene-kontor

aktiv: tlf. +39-06-46542634 fax +39-0646542848

passiv: tlf. +39-06-46542698 fax +39-0646542849

e-post: sireneitalia@dcpc.interno.it

BILAG

ADRESSER PÅ DE ITALIENSKE APPELRETTER

Uffici del distretto di Corte d'Appello di ANCONA

ANCONA

Via G. Carducci, 3

IT-60121 ANCONA (AN)

Tlf. +39-071 - 5061 (omstilling)

E-post: segr.ca.ancona@giustizia.it

Fax +39-071 - 2072867 / 5062434

Uffici del distretto di Corte d'Appello di BARI

Piazza E. De Nicola

IT-70100 BARI (BA)

Tlf. +39-080 - 5298111 (omstilling)

E-post: ca.bari@giustizia.it

Fax +39-080 - 5794510

Uffici del distretto di Corte d'Appello di BOLOGNA

Piazza dei Tribunali, 4

IT-40124 BOLOGNA (BO)

Tlf. +39-051 - 201111

E-post: ca.bologna@giustizia.it

Fax +39-051 - 201848 (ledelsens sekretariat)

+39-051 - 6449578 (retspræsidentens sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di BRESCIA

Via San Martino della Battaglia, 18

IT-25100 BRESCIA (BS)

Tlf. +39-030 - 40232 (omstilling)

E-post: ca.brescia@giustizia.it

Fax +39-030 - 3751147 / 292324

Uffici del distretto di Corte d'Appello di CAGLIARI

Piazza della Repubblica, 18

IT-09125 CAGLIARI (CA)

Tlf. +39-070 - 602221

E-post: ca.cagliari@giustizia.it

Fax +39-070 - 60222535 / 2789

Uffici del distretto di Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Via Libertà, 3

IT-93100 CALTANISSETTA (CL)

Tlf. +39-0934 - 71111 (omstilling)

+39-0934 - 71281 (ledelsens sekretariat)

E-post: ca.caltanissetta@giustizia.it

Fax +39-0934 - 592695 (retspræsidentens sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena

IT-86100 CAMPOBASSO (CB)

Tlf. +39-0874 - 4001 (omstilling)

E-post: ca.campobasso@giustizia.it

Fax +39-0874 - 97445

Uffici del distretto di Corte d'Appello di CATANIA

Piazza Verga

IT-95100 CATANIA (CT)

Tlf. +39-095 - 433197

E-post: ca.catania@giustizia.it

Fax +39-095 - 502603 / 366129

Uffici del distretto di Corte d'Appello di CATANZARO

Piazza Matteotti, 3

IT-88100 CATANZARO (CZ)

Tlf. +39-0961 - 885111 (omstilling)

E-post: ca.catanzaro@giustizia.it

Fax +39-0961 - 885200 / 722445 / 723786

Uffici del distretto di Corte d'Appello di FIRENZE

Via Cavour, 57

IT-50100 FIRENZE (FI)

Tlf. +39-055 - 50051 (omstilling)

E-post: ca.firenze@giustizia.it

Fax +39-055 - 5005203 (ledelsens sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di GENOVA

Piazza Portoria, 1

IT-16100 GENOVA (GE)

Tlf. +39-010 - 5691 (omstilling)

E-post: ca.genova@giustizia.it

Fax +39-010 - 5451029 / 565754

Uffici del distretto di Corte d'Appello di L'AQUILA

Via XX Settembre, 67

IT-67100 L'AQUILA (AQ)

Tlf. +39-0862 - 632323 / 632286

E-post: segrdirig.ca.laquila@giustizia.it

Fax +39-0862 - 632456 / 632245

Uffici del distretto di Corte d'Appello di LECCE

Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)

IT-73100 LECCE (LE)

Tlf. +39-0832 - 660111 (omstilling)

+39-0832 - 247977 (sekretariat)

E-post: ca.lecce@giustizia.it

Fax +39-0832 - 244419 (sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di MESSINA

Via Tommaso Cannizzaro

IT-98100 MESSINA (ME)

Tlf. +39-090 - 77661 (omstilling)

E-post: ca.messina@giustizia.it

Fax +39-090 - 675271

Uffici del distretto di Corte d'Appello di MILANO

Via Freguglia, 1

IT-20122 MILANO (MI)

Tlf. +39-02 - 5436 (omstilling)

E-post: ca.milano@giustizia.it

Fax +39-02 - 54108081 (distriktssekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di NAPOLI

Piazza Cenni - Nuovo Palazzo di Giustizia (settore penale)

IT-80143 NAPOLI (NA)

Tlf. +39-081 - 2237111 (omstilling)

E-post: ca.napoli@giustizia.it

Fax +39-081/2234499 (Afd. for straffesager)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di PALERMO

Piazza Vittorio Emanuele Orlando

IT-90100 PALERMO (PA)

Tlf. +39-091 - 6115265

E-post: ca.palermo@giustizia.it

Fax +39-091 - 589362 / 7423460

Uffici del distretto di Corte d'Appello di PERUGIA

Piazza Matteotti, 22

IT-06100 PERUGIA (PG)

Tlf. +39-075 - 56839

E-post: ca.perugia@giustizia.it

Fax +39-075 - 5727909

Uffici del distretto di Corte d'Appello di POTENZA

Via Nazario Sauro, 71

IT-85100 POTENZA (PZ)

Tlf. +39-0971 - 491111 (omstilling)

E-post: ca.potenza@giustizia.it

Fax +39-0971 - 487885 (retspræsidentens kontor)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di REGGIO DI CALABRIA

Piazza Castello, 2

IT-89100 REGGIO DI CALABRIA (RC)

Tlf. +39-0965 - 8571 (omstilling)

E-post: uffpresidenza.ca.reggiocalabria@giustizia.it, (retspræsidenten)

uffpersonale.ca.reggiocalabria@giustizia.it (øvrige embedsmænd)

Fax +39-0965 - 811664 / 857416

Uffici del distretto di Corte d'Appello di ROMA

Via Antonio Varisco, 11

IT-00136 ROMA (RM)

Tlf. +39-06 - 398081 (omstilling)

+39-06 - 398088022 / 8021 (retspræsidentens sekretariat)

E-post: ca.roma@giustizia.it

Fax +39-06 - 398088401 (retspræsidentens sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di SALERNO

Corso Garibaldi

IT-84100 SALERNO (SA)

Tlf. +39-089 - 5645111

E-post: ca.salerno@giustizia.it

Fax +39-089 - 251662

Uffici del distretto di Corte d'Appello di TORINO

Corso Vittorio Emanuele II, 130

IT-10138 TORINO (TO)

Tlf. +39-011 - 4327111 (omstilling)

E-post: ca.torino@giustizia.it

Fax +39-011 - 4329823 / 485

Uffici del distretto di Corte d'Appello di TRENTO

Largo Pigarelli, 1

IT-38100 TRENTO (TN)

Tlf. +39-0461 - 200111 (omstilling)

E-post: ca.trento@giustizia.it

Fax +39-0461 - 261209 (sekretariat)

Uffici del distretto di Corte d'Appello di TRIESTE

Via Foro Ulpiano, 1

IT-34100 TRIESTE (TS)

Tlf. +39-040 - 7792111 (omstilling)

E-post: ca.trieste@giustizia.it

Fax +39-040 - 635120 / 368326

Uffici del distretto di Corte d'Appello di VENEZIA

Palazzo Cavalli, 3978 - San Marco

IT-30124 VENEZIA (VE)

Tlf. +39-041 - 5217611

E-post: ca.venezia@giustizia.it

Fax +39-041 - 5224950

Uffici della sezione distaccata di Corte d'Appello di BOLZANO

(sezione distaccata di TRENTO)

Corso Liberta', 23

IT-39100 BOLZANO (BZ)

Tlf. +39-0471 - 226111 (omstilling)

E-post: ca.bolzano@giustizia.it

Fax +39-0471 - 226488

Uffici della sezione distaccata di Corte d'Appello di SASSARI

(sezione distaccata di CAGLIARI)

Via Padre Zirano

IT-07100 SASSARI (SS)

Tlf. +39-079 - 209200

E-post: ca.sassari@giustizia.it

Fax +39-079 - 200379

***Uffici della sezione distaccata di Corte d'Appello di TARANTO
(sezione distaccata di LECCE)***

Quartiere Paolo VI - ex Palazzo Ancifap - sezione distaccata

IT-74100 TARANTO (TA)

Tlf. +39-099 - 7343111 (rettens omstilling)

+39-099 - 7343665 / 663

E-post: ca.taranto@giustizia.it

Fax +39-099 - 7343695 / 662
